אלט גיילאנד

ראטאן

פון טהעאדאר הערצל.

אקב איהר ווילט איז דאס גוט, קיין בבא מעשה.

(34-טע פארטזעצונג)

פריעדריך האט דאס אלץ געהערט און געזעהען, ווי דורך א טומאן. ווי אין א וואלקען איז אויפגעשטאנען פאר איהם די אלטע צייט. ער האט זיך וויעדער דערזעהען ביי די תנאים אין לעפלערס חויז. די גאנצע עקעלדיגע חברה פאר וועלכע ער איז אנטלאפען מיט פערצווייפלונג אין הערצען, איז ווידערער געבען איהם געזעסען. אלע זיינען זיי עלטער געוואָרען, אבער פארט די איינגעע, וואס פריהער. נאר די ביידע יונגע פרייליינס געהערען שוין צו אן אנדער דור. איינע קוקט אויף איהם מיט פרעמדע אויגען אין צארטען געזיכט, א קאפיע פון דיא אמאליגע ערנעסטינע, פון דעם גאנצען געשפרעך ארום האט ער נאר געהערט א רעשן אהן ווערטער, אזוי פערזונקען איז ער געווען אין אלטע זכרונות. ערשט שפע טער, בעת מען איז אויף איהם ווי אנגעפאלען, האט ער זיך אויפגעכאפט פון זיין פערקלערטקייט.

הערר גרין הערר ווערטעל-וואגער, האט איהם געפרעגט:

"נו, הערר דאקטאר לעוועגבערגער, ווי געפעהלט אייך דא? וואס, איהר האט קיין קבורים ניט? אפשר געפעלט אייך ניט וואס דא זיינען צופיעל אי־דען?

אלע האבען זיך פארגאנדערגעלאכט.

פריעדריך האט פאמעליך געענטפערט:

"אפען גערעדט, איהר זייט דער ערש־טער וועלכער האט מיך געבראכט אויף דעם געדאנקען."

"אויסגעצייכענט, הע — הע!" האט שיפכאן געהירשעט ווי א פעהר. די איבריגע האבען זיך אויך פארגאנדערגע־לאכט. דערפון ערשט האט פריעדריך פער שטאנען, אז זיין ענטפער האט מען אנגע־נומען פאר א וויץ, אפילו ניט קיין פריינד ליכען, אבער וואס פאסט זיך נאנץ גוט אין אזא געזעלשאפט. הערר גרין וועלכער איז שוין צוגעוואהנט געווען צו אנדערע זאכען, האט זיך ניט שטארק אבגעגעסען דאס האריז. הערר בלוי אבער, דער אנדערער וויצלינג, האט מיט א פערקריכ־טען געלעכטעריל אנגעהויבען רודף'ן זיין קאנקורענטען:

"גרין איז אפילו אט דא בכח צו מאכען פון די איינוואהנער אנטיסעמיטען.

"אייערע חכמות זיינען שוין אבי סעל פערשימעלט הערר בלוי", האט זיך הר. וואלטער אריינגעמישט. — עס זיינען שוין ב"ה אויסגעגאנגען די אנטיסעמי־טען אין דער גאנצער וועלט."

ווען איך וואלט דאס געוואוסט זיכער", האט בלוי זיך געחכמה־ט, וואלט איך אפשר געמאכט דערמיט א שטיקעל עסק, קעל עסק."

קינגסקאורט האט זיך איינגע־בויגען צו פראפעסאר שטיינעק און איהם שטיל איינגערוימט אין אויער:

"מיין ליעבער פראפעסאר. מיר דאכט זיך, אז איהר דארפט זיך חלילה ניט אויסרעדען פאר דער קאמפאניע וועגען אייערע ליעבשאפט צו די נעגער. מען וועט דא פון אייך גוט חוזק מאכען!

וואס בעוויזט דאס אקעגען מיין אידעע? האט שטיינעק געענטפערט "אט די קאמפאניע האט אויך אין אנהויב זיך אויסגעלאכט פון דעם יודישען נאצ־יאנאלען געדאנקען. וועגען גרויסע גע־דאנקען רעדט מען זיי ערשט דאמאלסט, ווען קינדער און די וויינען הויבען שוין אן דערפון צו פערשטעהן."

פריעדריך אבער האט זיך אבגע־שטעלט ביי דאקטאר וואלטערס בעמער־קונג.

"צו איז טאקי אמת", האט ער גע־פרעגט, דאס דער אנטיסעמיטיזמוס האט זיך פערקלענערט?"

"וואס הייסט: פערקלענערט? האט שלעזינגער אויסגערופען — זאגט בעסער: פערשוואונדען."

"מכח דער פראגע וועט אייך גע־בען די בעסטע ידיעות דר. פיינעלשטאק איז בלוי ארויסגעשפרונגען מיט א חוצפה — ער האט זיך בענומען ווי א שיפסקא־פיטאן. ער איז געווען דער לעצטער, וועלכער האט פערלאזען דאס שיף.

דעם ארוואקאט האט דאס פערדראס־סען.

"הערט נאר בלוי, איך וועל אייך נאך אמאל אנגעהמען ביי די אויערען און אויך איינדרימלען דעם נאמען מיינעם! וואל־טער איז מיין נאמען. איהר זאלט זיך דאס איינחזרן איינמאל פאר אלע מאל. כאטש איך האב זיך קיינמאל ניט גע־שעהמט מיט מיין פאטערס נאמען. נור אין פריהערינע צייטען האט מען שוין גע מיזט עפעס נאכגעבען, אויב מען האט ניט געוואלט זיך לאזען פון די אנטיסעמי־טען שינדען די הויט."

"און איצט איז דאס שוין ניט נויטיג מעהר?" האט פריעדריך ווייטער געפאראשט.

ניין איבריגענס איז בלוי מיט זיינע נארישע חכמה'לעך היינטיגען מאל גע־רעכט, וואס איך בין ערשט פאר קורצען געקומען אהער. דערפון אבער קען מען זעהען אז איך האב דאס ניט געטהאן פאר נויט, נאר מיט'ן איינענעם פרייען ווילען.

'ענדע יוד, אלעס יוד". האט דער מאכל'דיגער גרין געטעקעט ווי א ציג. בלוי וואס האט שוין ניט געוואגט דעם ארוואקאט ווייטער אויפצורייצען, האט שטיל איינגערוימט אין עמיצענס אויער, אז דעם ארוואקאטס קליענטען זיינען צו רונען ווי וואספר.

דר. וואלטער האט געמאכט אן ערענסט פנים און גענומען מיט גדלות הערצעהלען וואס פאר ווירקונגען עס האט אנגעמאכט די גרויסע יודישע אויסוואנדערונג. ער האט שוין פון ערשטען טאג קלאהר איינ־געזעהען, אז די ציוניסטישע בעוועגונג איז פון גרויסע נוצען, סיי פאר די עמיג־דאנטען סיי פאר די וואס בלייבען איבער אין פערשיערענע לענדער. ער איז געווען פון די ערשטע, וועלכע האבען פערשטאנען די גרויסע וועהרע פון ציוניזמוס, און כאטש זיין דאמאליגע פאלאזשעניע האט איהם ניט ערלויבט ארויסצואווייזען זיי־נע געפיהלען און פריי ארויסצוזאגען זיי־נע איבערצייגונגען, האט ער אין א שטי־לען פערבעהאלטענעם אופן ניט אויפגע־הערט צו ארבייטען פאר דעם נאציאנאל־נערואנקען, א ראיה, דאס ער האט אין זיין קאנצעלאריע געהאלטען ביי זיך דא־מאלסט א ארעמען סטודענט פאר א שריי־בער און האט ביי איהם ניט צוגענומען דאס שטיקעל ברויט. ער האט איהם ניט ארויסגעיאגט, כאטש ער האט גוט גע־וואוסט, אז דער יונגער מאן קומט אויף ציוניסטישע אסיפות פאר דעם נאציאָ־נאל פאנד האט ער אויף געגעבען געלד דאמאלסט, בעת דער פאנד האט שוין גע־האט עטליכע צעהנדליג מיליאָנען רובעל און מען האט שוין געמעגט ערוב זיין פאר איהם אהן דר. וואלטערס פאאר גראשען.

בלוי, דער וויצלינג, האט געזוכט א פליינע נקמה אויף וואלטערען פאר די פריהערדיגע גראבהייטען:

"זייט נאר מוחל, הערר דאקטאר, צו האט איהר מנדב געווען אויף'ן נאצ־יאנאל פאנד נייע מטבעות, אדער אבגע־ריבענע?

דר. וואלטער האט זיך געמאכט ניט פערשטעלענדיג. ער האט נאר א קוועטש געגעבען מיט די פלייצעס און מיט א קאל־טען בליק אבגעמאסטען בלוי פון קאפ ביז די פיס, אז די עמיגראנטען האבען אין פאלעסטינא געפונען א געבענשטעם היים, ווייסט היינט א קינד אין וויינ, אבער אויף די אידען, וואו זיי זיינען געבליבען ווצען אויף אן ארט האבען פרייער אב־געאטעמט.

צייט די יודישע קאנקורענץ איז שווא־כער געווארען, אדער אין נאנצען פער־שוואונדען, האט מען זיי מעהר ניט גע־טשעפעט. אין די לענדער וואס זיינען געווען פול מיט אידען זיינען געקומען לייכטערע צייטען פאר דער נאנצער בע־פעלערונג. עס האבען אפילו אבגע־פלייצט צוערשט די אונטערע קלאסען, די ארימע און די ארבייטער, דאס פראָ־טעטאריאט, אבער דאס האט אויך אין אנהויב א גרויסע ווירקונג אויף די מיטעלערע קלא־סען. פריהער פאר אלעמען זיינען אוועק די וועלכע האבען גאר ניט געעהאט צו פערלירען אויף האבען נאך געהאט א האפ נונג אויף א בעסערע צוקונפט. אזוי ווי די עמיגראציע איז געווען א פרייע, זיינען נאר געגאנגען די וואס האבען געהאפט אויף א בעסערען מזל. די פערצווייפעלטע און די ארבייטער אהן א שטאך ארבייט האבען זיך געלאזען אין א לאנד, וואו עס האט זיך געעפענט פאר זיי א קוואל פון ארבייט און האפנונגען. עס פערשטעהט זיך אז נאר אויף דעם אופן האט זיך גע־מוזט אנהויבען די קאלאניזאציע. אין דער נאנצער וועלט האט מען געוואוסט, אז צו לעבע די טויזענדער אונטערנעהמונגען אין פאלעסטינא וועלכע האבען זיך גע־מערהט ווי גראז אויף'ן פעלד, קען מען לייכט פערדיענען זיין שטיקעל ברויט, קען מען אויך זיך אפשר דערשלאגען צו א ביסעל גנידות. היינט די פרייהייט, וואס האט געצויגען. אמונה און נאציאָן האָ־בען ניט געשפיעלט קיין ראָליע. שוין דאס אליין וואלט געקלעקט, דערצו איז נאך צו געקומען וואס אלע גרויסע יודישע צדקה חברות האבע זיך פעראיינינגט מיט דעם צוועק צו שטיצען א ברייטע יודישע קאָ־לאָניזאציע. פריהער האבען זיך זייערע פארשטעהער געבראכען די קעפ מיט אלערליי פלענער, ווי צו העלפען זייערע ברידער וועלכע ווערען צוליעב די רדיפות און צוליעב זייער ארימקייט געיאגט פון לאנד צו לאנד ווי חיות רעות. אמאל פלעגט איטליכע ארטיגע יודישע נויט ווערען א צרות הכלל. ווען די אריטע יר־איטליכער, וועלכער האט נאר געוואלט כשר פערדיענען זיין שטיקעל ברויט, האט אין פאלעסטינא געפונען פאר זיך א פלאץ צו ארבייטען, און דער וואס האט גע־טענה'ט אז מען קען אין פאלעסטינא ניט לעבען, האט זיך דערמיט ארויסגעשטעלט פאר א פוילען און פאר א שלעפערשע נא־טור: אזעלכע האבען ניט פערדיענט אז מען זאל אויף זיי רחמנות האבען. אין די ערשטע צייטען האבען מאנכע געמיינט אז אזעלכע קאלאָניעס פון ארימע ארביי־טער קענען ניט האבען קיין קיום, וויל נאר ריש און אונגעבילדעט דאס אין אזוי ווי טראכטען, דאס האט דר. וואלטער אין אלע וואס האבען געהאט א ווייטערן קוק, באלד פערשטאנען, פון אנהויב אן, צו האב־בען ניט שטענדיג בעזעצט די נייע קאלא־ניעס ארעמע הונגער ליידער? די דיקע און די זאטע האבען גאר ניט געהאט קיין גרונד, צו פערלאזען די איינגעלעבטע ער־טער די זאטע רייהרען זיך ניט די הונגע־רינע אבער נעהמען אין די וועלטס־ראָ־ענלישע פוריטאנער פערפאלגט פון דאיטער גלויבען האבען בעזעצט נארד אמעריקא, די וואס יאגען זיך נאך רייכטהום און גליק בעהען קיין אינדיען און זיד אפריקא, און צו איז נאך געווען אזא קאלאָניע וואס איז בעשאפען געווארען פאר אן ערגערען סארט מענשען, ווי אויסטראליען? אין היינט איז אויסטראליען גרויס ביי זיך, בליהענד ווי א גארטען און רייך, צום אנ־פאנג פון 19-טען יאהרהונדערט איז דאס געווען א קאלאָניע פון קאטארזשניקעס און עטליכע צעהנדליג יאהר אין דאס גע־ווארען א שטארקע געזונדע מלוכה. צום סוף פון 19-טען יאהרהונדערט איז זי גע־ווען איינע פון די שעהנסטע דימענסען אין קרוין פון דער ענגלישער וועלט מלוכה.

(פארטזעצונג פאלגט.)

דער ערשטער שוחט בעשטראפט

שוחט סאסקין איז לעצטע וואך פון מערדזישסטרייט קינגספארד בעשטראפט געווארען מיט 10 דאלאר פאר איבערטרעט־טען דעם געזעץ פון דעם באארד אף דעפארטמענט. ער האט געקוילעט טשיקענס אין א סטאר אין סאנט פעטרוס מארקעט און ניט אין דעם פלאץ וואו די באארד אף העלט האט אנגעוויזען. דער מערדזישסטרייט האט מיט א וואך צוריק געווארענט די שוחטים אז אויב זיי וועל לען איבערטרעטען דאס געזעץ וועט ער זיי בעשטראפען. און דעם מאל האט ער זיין פערשפרעכען געהאלטען.

פערלאנגט

ביי אייער גראסערי און הארדווער סטאר.

שיינא סטאוו פאליש

— ווי אויך —

סימפלעקס שוה פאליש

דען האבען שוין ניט געקענט אויסהאלטען אין איינע פון די לענדער אין מזרח אייר־ראָפּא און פלעגען זיך לאזען אין וועג אריין, געטריבען פון נויט און פין, פלעגט עס מאכען א רושם אויף אלע יודישע קהלות. מען האט געגעבען און געגעבען אין קיינמאל האט ניט געקלעקט פאר אלע די נע ונרניקעס מיט דער בעטלערשער טארבע אויף די פלייצעס מילאָנען רר־בעלס האט מען אויסגעטהיילט, ניט האָ־בענדיג די מעגליכקייט חוקר ודורש זיין וועמען מען דארף און וועמען מען דארף ניט געבען.

און אחרי ככלות הכל האט מען די נויט קיינמאהל ניט געקענט לינדערען, און די צדקה חברות האבען נאך אויפגעגעהאָ־דעוועט א גאנצע מחנה פון ועבארענע שלעפערישע עסקים און רוחים. צוליעב דעם ציוניסטישען גערעאָ־קען איז בעשאפען געווארען א פלאץ וואו אלע אידישע שטרעבונגען האבען זיך געקענט פעראייניגען, זיך און דעם ציוניז־מוס צום נוצען. די יודישע קהילות פון דער נאנצער וועלט האבען אונטערשטיצט די ארעמע קאלאָניסטען אין פאלעסטי־נא דאדורך האבען זיי זיך בעפרייט פון די פיעל ארעמע לייט, און דאס איז אויס־געקומען א סך וואלוועלער ווי די פריהער־דינע מעטהאדען זיי צו פערשיקען אין פרעמדע לענדער, דערצו האבען זיי נאך געקענט ערוב זיין פאר זיך, אז זיי שטי־צען נאך אזעלכע, וואס ווילען ארבייטען וואס פערדיענען אז מען זאל זיי העלפען

איר מאך בעקאנט צו אלע מיינע פריינדע און פאטראָניזיער פון טאראָנטא און אומגעגענד דאס איך אטענד צו ברית'ן און חתונות ווי אימער מיט די בעסטע צופריעדענהייט. איהר קענט מיר מעלע־פאָנירען אין הויז ווי אויך אין מיין שופס־פארטען קאנטאָר און איהר וועט זיכער צופריעדען געשטעלט ווערען ווייל מיין נאטור קענט אָיהר אלע אין צופריע־דען צו שטעלען יעדען איינעם אויף'ן בעסטען אָרט.

מיין אדרעסע איז 166 דזשאָהן סט. טעלעפאָן אין הויז אדעלייד 1545 און אין אפיס אדעלייד 239.

רעוו. מ. קאפלאן
מוחל ומסדר קידושין
איך גיב מערידזש לייסענס פריי.

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS
INTERCOLONIAL
PRINCE EDWARD ISLAND RY

באנעווענטשער יוניאָן דעפּאָ. מאָנטרעאל.

אנשען לויטענד	נגהם אב 7.25 נאכט־צאָ	טגליך

מאריטים עקספּרעס
טגליך, אויסער שבת. 8.15 מאָרגענס
סלעפּערס פאר דער נאכטצאָר רייזע.
מ. מ. זרגא, אין האר פּ. סס
קאנעפשאָן פאר סיינט דזשאָהן, די סידנעס פרינס עדוואַרד אייסלאנד, נייפאונדלאנד.
ע. טיפּפּין דזשענעראל אייעראנט. אויזדזשענס
61 קינג סטריט איסט, טאָראָנטאָ. פון 564

אברהם קאהען
בארבריסטער
נאטארי פאבליק
קאמישיאָנער פיר נעהמען אפידעוויטס
Office, Sun Life Building
60 VICTORIA STREET
Main 2684
Residence, 7 Salem Ave. Junction 1545

— נאטיס —

מיר זיינען בעקאנט צו מאכען דעם אידישען פיבליקום דאס מיר האבען גע־עפענט אונזער

בייליף אפּפיס

אין
107 אדעלייד סטריט, וועסט.

אונטער די אויפזיכט פון בראונשטיין און וואָלש די איינציגע אידישע בייליפס אין דער שטאָדט.

מיר עקזעקיוטירען וואַרענטס און קאָ־לעקטען רענטס. א. ז. וו. אונזערע טערמס זענען ריזאָנאייבל אז ריטאָרנס ווערען פונקטליך געמאכט.

בראונשטיין און וואָלש, פּראָפּרייטאָרס.
טעלעפאָן אדעלייד 3607.

בעקאַנטמאַכונג

איך מאך בעקאנט צו אלע מיינע פריינדע און פאטראָניזיער פון טאָראָנטאָ און אומגעגענד דאס איך אטענד צו ברית'ן און חתונות ווי אימער מיט די בעסטע צופריעדענהייט. איהר קענט מיר טעלע־פאָנירען אין הויז ווי אויך אין מיין שופס־פארטען קאנטאָר און איהר וועט זיכער צופריעדען געשטעלט ווערען ווייל מיין נאטור קענט אָיהר אלע אין צופריע־דען צו שטעלען יעדען איינעם אויף'ן בעסטען אָרט.

מיין אדרעסע איז 166 דזשאָהן סט. טעלעפאָן אין הויז אדעלייד 1545 און אין אפיס אדעלייד 239.

רעוו. מ. קאפלאן
מוחל ומסדר קידושין
איך גיב מערידזש לייסענס פריי.

דער בעסטער סימן

אז אדווערטייזמענטס אין „זשורנאל" ברענגען גוטע רעזולטאטען איז דער פאקט, וואס ווער עס דארף אן אר־בייטער, ווער עס האט א ביזנעס צו פערקויפען, ווער עס זוכט א פארט־נער און ווער עס האט א הויז צו פער־קויפען אדער צו פערענטען — אד־ווערטייזט עס אויף דער.

וואנטעד פיידזש

— פון —

אידישען זשורנאל

גיט א קוק אויף די וואנט קאָ־לומס פון „זשורנאל" און איהר וועט זעהען, אז מיר דרוקען יעדען טאג פיעל וואנט עדס. דאס איז דערפאר, ווייל דער „זשורנאל" איז די איינציגע אידישע צייטונג, וואס ווערט גע־דרוקט אין אנגליע, ווייל זי ער־שיינט גאנץ פריה, גלייך מיט אלע ענגלישע פייפערס און ווייל אן אד־ווערטייזמענט, וואס ווערט אונז גע־געבען ביי נאכט, ברענגט רעזולטאָ־טען גלייך אויפ'ן נעקסטען פריהמאָר־גען.

אז איהר דארפט ארבייטער, אז איהר ווילט־פערקויפען א ביזנעס, אז איהר זוכט א פארטנער, אז איהר האט א הויז צו פערקויפען אדער צי פער־רענטען, אדווערטייז עס אין "זשורנאל".

כשר און בילינ אונגנום

איך מאך בעקאנט צו אלע מיינע קאסטומערס און אייזקרים פּאראלערס און רעליגיאסען סטארס, אז אלע מיינע וואארס ווערען פארקויפט ביזלוגער 2 סעקס אויף דעם פונט אין קיקס. און איהר בעראפס נים צאהלען פאר אייער געלד קיין אונסערעס. דאס זיינען די וואארעס: וואורשס, וויינערס קאָרענדביף, באראנע

אדרעס רעליוועריס איבעראל סיטי ווער
נרעסטער צופריעדענהייט
משה סאלקאוויטש, 694 ריטשמאנד
סטריט וועסט. טעלעפאָן אדעל. 1559

דר. מ. פיוניק
דענטיסט
קאָר. קווין סט און סאדזיינא עוו.
טעלעפאָן אדעלייד 4067
נעמען אף תשלומין בעקוים
Dr. M. PIVNICK B. A. Sc.
Room 2

מ. מ. דייוויס
פאבליק אדיטאר
אדיטינג, סיסטעמאטייזינג אינ־וועסטיגיישאן.
350 קאלידזי סט. טאראנטא
טעלעפאן קאלידזי 7632

Toronto Wet Wash Laundry Co. Limited

פערלירט ניט אייער געלד און געזונד. גיט אונז אייער לאונדרי, מיר וואשען פאמיליע וועש.
רעמפ 30 פונט — 75 סענט. ראפ טרוקען, 30 פונט, 1 דאלאר. יעדער וואשינג ווערט געוואשען בעזונדער.
291 Arthur St.
Phone Parkdale 5280 5281

קאנטאר וולאדאווסקי האט געטופט אין 62 בראנזוויק עווענוי.
דער טעלעפאן נומער איז דער זעל־בער, וואס עס איז געווען.
דער גרעסטער אנטיסעפטיק מוהל
און דער מאָדערנסטער
מסדר קדושין אין טאראנטא

איז
קאנטאָר וולאדאווסקי
רופט מיך און איבערציינט אייך.
קאנטרי ליים קענען מיך אויף אנגאוש־רען פאר שמחות. מיין וואָהנונג איז 62 בראנזוויק עווענוי, און מיין פאן נומער איז 1076 קאלעדוש.
פיר אריטע אומזאנסט.

טאראנטאר אידען
סייסט 75 סענטס און איין דאָלאר יעדע וואָך! ביי מאכענדיג אייער לאנדרי ראָפּ דריי; אייערע העמדער און קאָללארס לעבען לאנג און זעהען אויס קלאָהר און שענען ווען זיי ווערען אויסגעשאָרביים ביי עקספּערטען אין ד
TABER LAUNDRY WORKS
444-46 Bathurst St.
Phone Col. 5143 8333

סטאָוועס, ריפּערינג, און פוירניסעס — צו בילינג פרייזען
מאמאס נעז און קוילען רענדזשעס
WESTWOOD BROTHERS
635 St Queen W. Phone Adel. 1516

די פראזי סטארעדזש און קארטעדזש קא. לימיטעד
הויפט אפיס 255 קאלעדזש סטריט
טעלעפאן: קאל. 386. מיין 5237
סטיפאריים רום סיסטעם פאר האלטען פארניטשור
אויסגעבעטע וועגען. גוטע און אויר־ערגעוועהנליכע מעגליכקייטען צו מופען אדער סטארינג הויז זאכען און סחורה, עקספּערט פעקערס. באגעדזש טשעק די אלע פעקינג מאטיעלס בעזאָרגט. גוטע בעהאנד־לונג און בילינג פרייזען.

א. לאָערניא ערעפענט!
מיך מאכען אויפמערקזאם בעקערס, פעדלערס, עקספּרעסמען און שע־פער און אויטאמאביל איינענטהי־מער, דאס מיר האבען ערעפענט א שאפ פאר פיינטען, ווארנישען און לאקירען אויטאמאביל־לס, גוגעגען, קעריידזשעס א. א. וו.
אין 110 דאָרסי סטריט
אכטונגספאל
די מ. ה. ק. ה. קאמפאני

TERDIMAN'S
כשר סאסעדזש
איהר בעקומט ביי אונז אימער די געשמאקסטע, פרישסטע און בעסטע סאסעדזשעס, וואורשט, סא־לאמא, פאסטראמא, צונגען און אלע סמיק פליישען און פיש.
פערלאנגט איבעראל
מערדימאן'ס כשר סאסעדזש
מיט'ן רויטען לייבעל.
266 פארלאמענט סטריט
טעלעפאן מיין 909
אדרעס דעליווערט איבעראל.

פערלאנגט
פערלאנגט מענער צו לערנען דעם באַרבער טרייד. עס פאדערען זיך איינינג וואכען בלויז. שטעלע גוראנ־טירט. טולס פריי. שרייבט אָדער א־קאטאלאג און איינצעלהייטען היינט. מאלער באַרבער קאָלעדזש 221 קווין איסט, טאָראָנטאָ.
The Moler Barber College
221a QUEEN STREET EAST

ONTARIO LAUNDRY CO. Ltd

זי — פוין ליבדזשעריי־וועש מעקומט לי בעסטע אויסמערזאמקייט.
ער: — יעס און מיינע עמפלאיר און קאלעגע בעקומען די שקהנסטע שאַרביינונג און אויסקוק וועלכע געפעלט מיר זעהר שטארק.
אנטעריא לאנדרי קא. לימיטעד
97 עדוואַרד סט. טעל. מיין 4821

די נטלענענהייס פון ניו אנטעריא.
די נעלענענהייטען פון נארט אנטעריא
ווייסט איהר די פיעלע נעלענענהייטען פון נארט אנטעריא מיט איהרע פיליאנען פרוכטבארע אקער לאנד אפפערס צו די ליב־ניגע וועלכע ווילען זיך בעזעצען אויף'ן לאנד.
ווייסט איהר דאס די נעלבע ריישע אנדי־קולטור לאנד וועלכעס שען דערהאלטענס כמעס אין נאנצען פריי אדער פיר פ קליינע סומע געלד, פראדוצירען שיין די בעסטע תבואות אין דער וועלט.
פיר ווייטערע אויסקינפטס, פיר לייס־ראטער וועלכע בעשרייבט דעם אויבענדער פאמנטען נעגענד שרייבט צו:
ת. א. מעקדאָנעלען
דירעקטאר פון קאלאניזאציאן
פארלאמענט בילדינג
טאראנטאָ אנטעריא

פערלאנגט
פערלאנגט מענער צו לערנען דעם באַרבער טרייד. עס פאדערען זיך איינינג וואכען בלויז. שטעלע גוראנ־טירט. טולס פריי. שרייבט אָדער א־קאטאלאג און איינצעלהייטען היינט. מאלער באַרבער קאָלעדזש 221 קווין איסט, טאָראָנטאָ.
The Moler Barber College
221a QUEEN STREET EAST